

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
продукции машиностроения ВНИИНМАШ (ОС «ПРОММАШ»)
№ РОСС RU.0001.11АЯ04 от 20.03.2008 г.
123007, г. Москва, ул. Шенюгина, 4, тел: (499) 256-14-77, (499) 259-74-85

РОСС RU.АЯ04.E01950

Марка транспортного средства	—
Тип транспортного средства	VTR
Модификации	VTR-0, VTR-1, VTR-A, VTR-2, VTR-3, VTR-4, VTR-S
Шасси транспортного средства	Volkswagen 7J0 (Transporter)
Категория транспортного средства	N ₁
Код ОКП	45 1112 (для мод. VTR-0, VTR-1) 45 2110 (для мод. VTR-A, VTR-2, VTR-3, VTR-4) 45 1151 (для мод. VTR-S)
Код VIN	с X89VTR5????BR2001 по X89VTR5????BR2100
Экологический класс	3 (мод. с дв. AXB, AXC, AXD, AXE) 4 (мод. с дв. BRR, BRS, BPC, BNZ, AXA, BKK, CAAA, CAAB, CAAC, CCHA, CFCA)
Заявитель, изготовитель и его адрес	ООО «Технополис», Калужская обл., г. Обнинск, ул. Гагарина, д. 16, кв.18, Российская Федерация

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние (X0) 4 x 4 / все (X1)
Схема компоновки транспортного средства	полукапотная, расположение двигателя - переднее поперечное
Исполнение грузозночного пространства	VTR-0- фургон общего назначения; VTR-1- бортовая платформа с тентом или без него, с задними распашными воротами или кузов с тентом и задними распашными воротами; VTR-A - фургон изотермический или рефрижератор; VTR -2- хлебный фургон; VTR-3-автоматгазин, VTR-4- фургон-мастерская или автолаборатория, VTR-S -самосвальная установка
Назначение транспортного средства	автомобиль для перевозки скоропортящихся продуктов (VTR-A), автомобиль для передвижной торговли (VTR -2), автомобиль для перевозки хлебобулочных изделий (VTR -3), автомобиль - мастерская или автолаборатория (VTR-4), автомобиль самосвал (VTR-S)

РОСС RU.АЯ04.E01950

Кабина	однорядная, двухдверная, одно-, двух- или трёхместная (F) / двухрядная, трёх - или четырёхдверная (D), количество мест спереди - 1...3, количество мест сзади - 0...3
Габаритные размеры, мм	
– длина	5200...6100
– ширина, макс.	2100
– высота, макс.	3100
– база, мм	3000 / 3400
Колея передних / задних колес, мм	1620...1628 / 1620...1628

для модификаций:	VTR-0	VTR-1	VTR-A	VTR-2	VTR-3	VTR-4	VTR-S
Масса снаряженного транспортного средства, кг (ГОСТ Р 52051-2003)	1800... 2070	1740... 2010	1850... 2150	1850... 2100	1900... 2120	1950... 2300	1750... 2050
Полная масса транспортного средства, кг	3000						
Максимальная допустимая нагрузка, приходящаяся:							
- на переднюю ось, кг	1600						
- на заднюю ось, кг	1680						
Допустимая полная масса прицепа, кг	буксировка прицепа не предусмотрена						

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen			
	АХВ	АХС	АХД	АХЕ
	четырёхтактный, с воспламенением от сжатия, с турбонаддувом			
- обозначение на блоке двигателя	АХВ	АХС	АХД	АХЕ
- количество и расположение цилиндров	4, рядное		5, рядное	
- рабочий объем, см ³	1896		2461	
- степень сжатия	18.0		18.5	
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	77 (3500)	63 (3500)	96 (3500)	128 (3500)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	250 (2000)	200 (2000...2400)	340 (2000...2300)	400 (2000...2300)
Топливо	дизельное			

РОСС RU.АЯ04.Е01950

для двигателей:	AXB	AXC	AXD	AXE
Система питания	непосредственный впрыск топлива			
Система впрыска (марка, тип)	Bosch			
Блок управления (марка, тип)	038 906 016 AF/ N	038 906 016 B/D/F	070 906 016 CN/BA/BB/AJ	070 906 016 AP/A/ H/AN/ K/M/BF
Насос-форсунки (марка, тип)	Bosch, PDB 016		Bosch, PDB 024	Bosch, PDB 023
Турбокомпрессор (марка, тип)	KKK, BV39A		Garrett	
			GT 1749VA	GT 2056V
Воздушный фильтр (марка, тип)	VW, 7H0 183, с сухим бумажным элементом			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя и один или два каталитических нейтрализатора			
Первый глушитель (марка, тип)	VW, 7H0 118		VW, 7H0 118A	
Второй глушитель (марка, тип)	VW, 7H0120			
Нейтрализатор (марка, тип)	VW, 7H0178C		VW, 7H0178D или 2D0178E	
Двигатель (марка, тип)	Volkswagen			
	BRR	BRS	BPC	BNZ
	четырёхтактный, с воспламенением от сжатия, с турбонаддувом			
	BRR	BRS	BPC	BNZ
- обозначение на блоке двигателя	4, рядное		5, рядное	
- количество и расположение цилиндров	1896		2461	
- рабочий объем, см ³	18.0			
- степень сжатия	18.0			
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	62 (3500)	75 (3500)	128 (3500)	96 (3500)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	200 (1250..2750)	250 (1900..2000)	400 (2000..2300)	340 (2000..2300)
Топливо	дизельное			
Система питания	непосредственный впрыск топлива			
Блок управления (марка, тип)	038 906 016 AH / S	038 906 016 AJ/AS/T	070 906 016 CC/CR/CB/CJ/ DJ/DK/CD/CS/ DN	070 906 016 CG/CF/CH
Насос-форсунки (марка, тип)	Bosch			
	PDB 043		PDB 048	PDB 047
Турбокомпрессор (марка, тип)	KKK, 3K-Warner BV39 A		Garrett	
			GT 1752 V	GT 1749 V
Воздушный фильтр (марка, тип)	VW, 7H0 183, с сухим бумажным элементом			
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя и один или два каталитических нейтрализатора или фильтр твердых частиц			
Первый глушитель (марка, тип)	VW, 7H0 118		VW, 7H0 118A	
Второй глушитель (марка, тип)	VW, 7H0 120	VW, 7H0 120/ 7H0 120C	VW, 7H0 120/ 7H0 120C	VW, 7H0 120
Нейтрализатор (марка, тип)	VW, 7H0 178C		—	
Фильтр твёрдых частиц (марка, тип)	—	—	VW, 7H0 181BA	VW, 7H0 181AA

РОСС RU.АЯ04.Е01950

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen	
	АХА	ВКК
	четырёхтактный, с принудительным зажиганием	
- обозначение на блоке двигателя	АХА	ВКК
- количество и расположение цилиндров	4, рядное	6, V-образное
- рабочий объем, см ³	1984	3189
- степень сжатия	10.5	10.85
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	85 (5200)	173 (6200)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	170 (2700...4700)	315 (2950)
Топливо	бензин с октановым числом не менее	
	95	95 или 98
Система питания	впрыск топлива с электронным управлением	
Система впрыска (марка, тип)	Bosch Motronic	
	ME 7.5	ME 7.1.1
Блок управления (марка, тип)	06A 906 032 DB/TS	06A 906 032 xx
Воздушный фильтр (марка, тип)	7H0 183, с сухим бумажным элементом	
Система зажигания	Audi, TCI, электронная	
Катушка зажигания (марка, тип)	VW, RU4	VW, S3
Свечи зажигания (марка, тип)	VW R0, R1, R5 или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; один или два каталитических нейтрализатора	
Первый глушитель (марка, тип)	7H0 118C	7H0 118C/D
Второй глушитель (марка, тип)	7H0 120 B	7H0 120 A
Нейтрализатор (марка, тип)	7H0 178A	7H0 178B (x2)

РОСС RU.АЯ04.Е01950

Двигатель (марка, тип) - обозначение на блоке двигателя - количество и расположение цилиндров - рабочий объем, см ³ - степень сжатия Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹) Топливо	CAAA	CAAB	CAAC	CCNA	CFCA
	четырёхтактный, с воспламенением от сжатия, с турбонаддувом				
	CAA	CAA	CAA	CCN	CFC
	4, рядное				
	1968				
	16.5				
	62 (3500)	75 (3500)	103 (3500)	103 (3500)	132 (4000)
	220 (1250... 2500)	250 (1500... 2500)	340 (1750... 2500)	340 (1750... 2500)	400 (1500... 2000)
дизельное					
Система питания	непосредственный впрыск топлива				
Блок управления (марка, тип)	03L 906 022 xx				
Насос-форсунки (марка, тип)	03L 130 277 C B001 CBV001			03L 130 277 C B001	
Турбокомпрессор (марка, тип)	Garret Honeywell, GTB 1446 VZ			3K – Warener, KK3, KKK, BWTS, K04 KP35-132A	
Воздушный фильтр (марка, тип)	VW, 7H0 183, с сухим бумажным элементом				
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя и каталитический нейтрализатор и /или фильтр твердых частиц				
Передний глушитель (марка, тип)	VW, 7H0 118A				
Задний глушитель (марка, тип)	7H0 120 C	7H0 120	7H0 120 / 7H0 120C	7H0 120C	
Нейтрализатор (марка, тип)	7E0 178 A? или 7E0 214 A?*	7E0 178 B? или 7E0 214 A?*	7E0 214 A?*		7H0 214A*
Фильтр твёрдых частиц (марка, тип)	—		7E0 181 A?	—	

* Нейтрализатор совмещенный с фильтром твердых частиц

для модификаций с приводом на передние колеса (X0)						
с двигателями:						
	AXB	AXB	AXC	AXC	AXB	AXB
Трансмиссия	механическая					
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое					
Коробка передач (марка, тип)	FM52 Z001	FM52 Z004	FM52 Z002	FM52 Z006	FM52 Z009	FM52 Z010
	с ручным управлением					
	вперед - 5, назад - 1					
- число передач	I -	3.778	3.778	3.778	3.778	3.778
	II -	2.071	2.071	2.063	2.063	2.071
	III -	1.238	1.238	1.250	1.250	1.250
	IV -	0.828	0.828	0.844	0.844	0.844
	V -	0.622	0.622	0.659	0.659	0.622
	3.X -	3.600	3.600	3.600	3.600	3.600
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая					
- передаточное число	4.563	4.933	4.563	4.933	4.563	4.933

РОСС RU.АЯ04.Е01950

для модификаций с приводом:	на передние колеса (X0)			на все колеса (X1)	
с двигателями:	AXD, AXE	AXD	AXE	AXD, AXE	
Трансмиссия	механическая	гидромеханическая			
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое	—			
Коробка передач (марка, тип)	FM6A5003	FA69K009	FA69K010	AM6A5005	
	с ручным управлением	автоматическая			
- число передач	вперёд - 6, назад - 1				
- передаточные числа					
	I -	3.571	4.044	4.044	3.923
	II -	1.905	2.371	2.371	2.050
	III -	1.619	1.556	1.556	1.750
	IV -	1.156	1.159	1.159	0.156
	V -	0.865	0.852	0.852	0.865
	VI -	0.725	0.672	0.672	0.725
	3.X -	4.503	3.600	3.600	4.946
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая			передняя - цилиндрическая, задняя - гипoidная	
- передаточное число	4.600 / 3.286 / 3.632*	4.179	3.566	4.600 / 3.286 / 3.632*	

* - при включенной 1-й или 2-й передаче / 3-й – 6-й передаче / передаче заднего хода

РОСС RU.АЯ04.Е01950

для модификаций с приводом: на передние колеса (X0)										
с двигателями:	BRR		AXA		BRS		BPC, BNZ	BKK	BNZ	BPC
Трансмиссия	механическая						гидромеханическая			
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое						—			
Коробка передач (марка, тип)	с ручным управлением						автоматическая			
	FM52 Z002	FM52 Z006	FM52 Z003	FM52 Z008	FM52 Z009	FM52 Z010	FM6A 5003	FA69 K008	FA69 K009	FA69 K010
- число передач	вперед-5, назад-1						вперед-6, назад-1			
- передаточные числа										
I -	3.778	3.778	3.778	3.778	3.778	3.778	3.571	4.044	4.044	4.044
II -	2.063	2.063	2.063	2.063	2.071	2.071	1.905	2.371	2.371	2.371
III -	1.250	1.250	1.348	1.348	1.250	1.250	1.619	1.556	1.556	1.556
IV -	0.844	0.844	1.034	1.034	0.844	0.844	1.156	1.159	1.159	1.159
V -	0.659	0.659	0.838	0.838	0.622	0.622	0.865	0.852	0.852	0.852
VI -	—	—	—	—	—	—	0.725	0.672	0.672	0.672
3.X.-	3.600	3.600	3.600	3.600	3.600	3.600	4.503	3.193	3.600	3.600
Главная передача (марка, тип)	Volkswagen AG, цилиндрическая									
- передаточное число	4.563	4.933	4.933	5.357	4.563	4.933	4.600/ 3.286/ 3.632*	4.524	4.179	3.566

* - при включенной 1-й или 2-й передаче / 3-й – 6-й передаче / передаче заднего хода

РОСС RU.АЯ04.Е01950

для модификаций с приводом:	на передние колеса (X0)				на все колеса (X1)		
	с двигателями:	CFCA	CAAC, CCHA	CAAA, CAAB	CAAC, CCHA, CFCA	CAAC, CCHA	BPC, BNZ
Трансмиссия	механическая						
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое (с коробкой передач FD7BT001 – двойное, многодисковое, в масляной ванне)						
Коробка передач (марка, тип)	с ручным управлением (FD7BT001- автоматическая, с возможностью ручного управления)						
	FM6A 5007	FM6A 5008	FM52Z011	FD7BT001	AM6A 5009	AM6A 5005	AM6A 5006
- число передач	вперед-5, назад-1	вперед-6, назад-1	вперед-5, назад-1	вперед-7, назад-1	вперед-6, назад-1		
-передаточные числа							
I -	3.778	3.923	3.778	3.563	3.923	3.923	3.923
II -	1.944	2.050	1.944	2.526	2.050	2.050	2.158
III -	1.185	1.700	1.185	1.586	1.700	1.750	1.842
IV -	0.816	1.091	0.816	0.938	1.091	1.156	1.464
V -	0.592	0.816	0.592	0.722	0.816	0.865	1.194
VI -	—	0.683	—	0.688	0.683	0.725	0.971
VII -	—	—	—	0.574	—	—	—
З.Х.-	3.600	4.946	3.600	2.789	4.946	4.946	4.946
Главная передача (марка, тип)	Volkswagen AG						
	цилиндрическая				передняя - цилиндрическая, задняя- гипоидная		
- передаточное число	4.00/ 3.286/ 3.632*		4.933	4.647/ 3.950**	4.600/ 3.286/ 3.632*		

* - при включенной 1-й или 2-й передаче / 3-й – 6-й передаче / передаче заднего хода

** - при включении 1-й или 4-й передаче или передаче заднего хода / 2-й – 3-й или 6-й – 7-й передаче

Подвеска	VW-Audi AG
- передняя	независимая, пружинная, типа McPherson, со стабилизатором поперечной устойчивости
- задняя	независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами
Рулевое управление (марка, тип)	VW-Audi AG, рулевой механизм «шестерня – рейка», с гидроусилителем
Тормозные системы	
- рабочая (марка, тип)	гидравлическая, двухконтурная, с диагональным разделением на контуры, с усилителем, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (EBV); тормозные механизмы всех колес - дисковые
- запасная (марка, тип)	каждый контур рабочей тормозной системы
- стояночная (марка, тип)	механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

РОСС RU.АЯ04.Е01950

Шины	размерность	индекс несущей способности	категория скорости
	205/65 R16C	103, 107	T
	215/60 R17C (M+S)	104	T
	215/65 R16C	103, 106	T
	235/55 R17	103	T, W
	205/65 R16C	104	T

Оборудование транспортного средства	дополнительный отопитель кабины, кондиционер (хлад-агент R134A), автомобильный холодильник, противобуксовочная система (ASR), электронная система блокировки дифференциала (EDS), акустическая система для парковки (APS), система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), датчик дождя, подготовка под установку мобильного телефона, бортовой компьютер, стереосистема, CD-проигрыватель, CD-чейнджер, электронное противоугонное устройство, система дистанционного управления гаражными воротами, огнетушитель порошковый переносной ОП-1(з)-АВСЕ (тип Р 1 DB), установка холодильная (VTR-A)
--	--

Действие данного «одобрения типа транспортного средства» распространяется на серию транспортных средств в количестве 100 (ста) шт. с идентификационными номерами (кодами VIN) с X89VTR5????BR2001 по X89VTR5????BR2100.

Данное «одобрение типа транспортного средства» оформлено в соответствии с пунктом 13 технического регламента «О требованиях к выбросам автомобильной техникой, выпускаемой в обращение на территории Российской Федерации, вредных (загрязняющих) веществ», сертификата соответствия № С-DE.MT25.V.00113 сроком действия с 24.11.2006 г. по 31.12.2011 г., подтверждающего его соответствие требованиям указанного регламента базового автомобиля и в соответствии с п. 6.5. Главы I «Правил по проведению работ в системе сертификации механических транспортных средств и прицепов».

VTR

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении 2.
Общие виды транспортных средств на 3 листах приведены в приложении 3.

А.В. Куликов

А.В. Зажигалкин

Действует с «29» августа 2010 г.

27

августа

2010г.

РОСС RU.АЯ04.E01950

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

На табличке изготовителя. Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

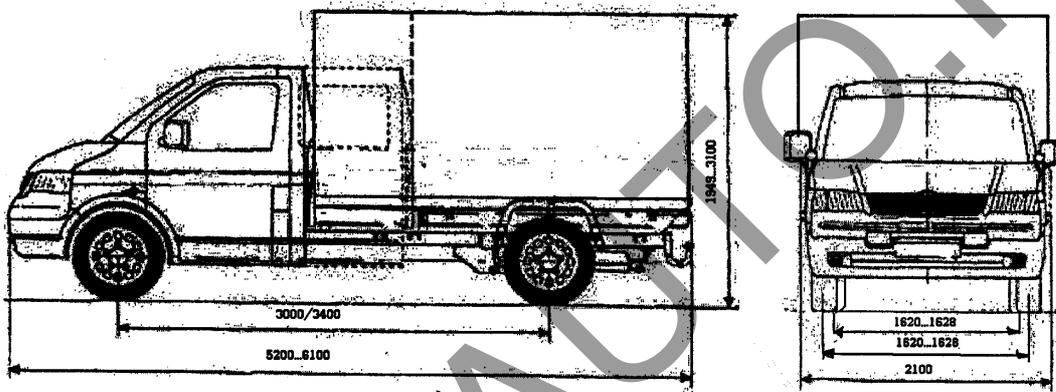
2. Место расположения таблички изготовителя:
В кабине, в нижней части задней стойки правой двери.
3. Место расположения идентификационного номера (код VIN):
 - 3.1 На табличке изготовителя.
 - 3.2 На правом лонжероне рамы.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	8	9	V	T	R	5	?	?	?	?	B	R	2	?	?	?

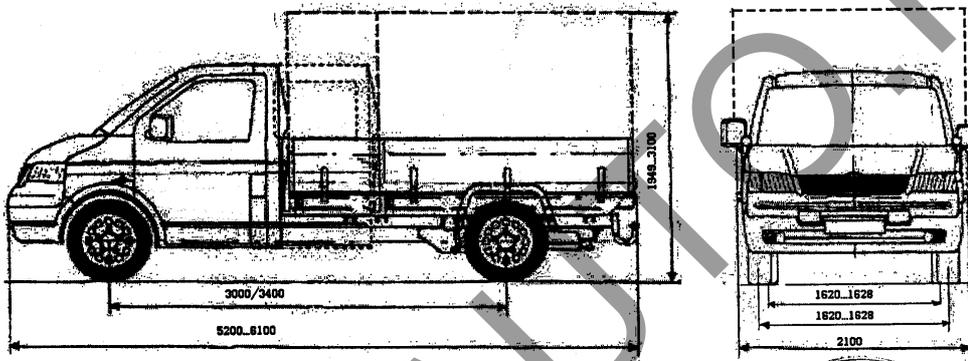
- поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI): X89 - код изготовителя (см. также поз. 12-14), указывающий на то, что объем его производства не превышает 500 ед. в год
- поз. 4 -7: «VTR5» – код обозначения типа транспортного средства: VTR
- поз. 8: код колесной базы:
«E» - 3000 мм
«L» - 3400 мм
- поз. 9: код типа кабины:
«F» - одинарная
«D» - двойная
- поз. 10: код года выпуска согласно ГОСТ Р 51980-2002
- поз. 11: код модификаций:
«0» - фургон общего назначения;
«1» - бортовая платформа;
«A» - изотермический фургон, рефрижератор;
«2» - хлебный фургон;
«3» - автомагазин;
«4» - автомобиль - мастерская или автолаборатория;
«S» - автомобиль самосвал
- поз. 12-14: BR2 – код изготовителя (совместно с WMI) - ООО «Технополис», Российская Федерация
- поз. 15 - 17: производственный номер транспортного средства

РОСС RU.АЯ04.Е01950
Приложение № 3 к "одобрению типа
транспортного средства"

VTR-0(A,2,3,4)



VTR-1



SERTAU.RU

РОСС RU.АЯ04.Е01950
Приложение № 3 к "одобрению типа
транспортного средства"

VTR-S

